

# ABRIENDO TESOROS

BIBLIOTECAS ESCOLARES



Secretaría de Educación

Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa

Dirección General de Planeamiento e Información Educativa

2010

# ABRIENDO TESOROS

BIBLIOTECAS ESCOLARES

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN.....	4
I. PRIVILEGIAR EL ENCUENTRO CON LOS LIBROS... ¿POR QUÉ?.....	5
II. ¿QUÉ ES UNA BIBLIOTECA ESCOLAR? OBJETIVOS Y FUNCIONES .....	5
III. EL DOCENTE/BIBLIOTECARIO ESCOLAR.....	8
IV. APORTES PARA LA ELABORACIÓN DE UN PROYECTO DE BIBLIOTECA ESCOLAR.....	8
1. Sentidos y alcances de un Proyecto de Biblioteca Escolar.....	8
2. Puesta en marcha del Proyecto.....	10
2. 1. Distribución de los espacios de la biblioteca.....	11
2. 2. Organización del material.....	11
2. 3. Llegaron los libros... ¿y ahora qué?.....	12
2. 4. Procesos técnicos: catalogación, indización, clasificación. ....	12
3. Información sobre la biblioteca.....	16
3.1. Acompañamiento y asistencia al docente.....	16
3.2. Con los estudiantes: conocimiento de la propia biblioteca.....	17
4. Formación de usuarios/lectores.....	17
4.1. Uso de la información.....	17
4.2. Promoción de la lectura y la escritura.....	18
4.3. Sugerencia de actividades.....	19
5. Extensión cultural.....	21
REFLEXIONES FINALES.....	23
BIBLIOGRAFÍA.....	24
ANEXO: EXPERIENCIA EN BIBLIOTECAS ESCOLARES.....	25

*“La función del lector/ 1*

*Cuando Lucía Peláez era muy niña, leyó una novela a escondidas. La leyó a pedacitos, noche tras noche, ocultándola bajo la almohada. Ella la había robado de la biblioteca de cedro donde el tío guardaba sus libros preferidos.*

*Mucho caminó Lucía, después, mientras pasaban los años.*

*En busca de fantasmas caminó por los farallones sobre el río Antioquía, y en busca de gente caminó por las calles de las ciudades violentas.*

*Mucho caminó Lucía, y a lo largo de su viaje iba siempre acompañada por los ecos de los ecos de aquellas lejanas voces que ella había escuchado, con sus ojos, en la infancia.*

*Lucía no ha vuelto a leer ese libro. Ya no lo reconocería. Tanto le ha crecido adentro que ahora es otro, ahora es suyo.”*

**Galeano, E (2005). *El libro de los abrazos*. Buenos Aires: Catálogos.**

## PRESENTACIÓN

*Quien lee busca aclararse, saber de dónde viene, cómo es el mundo y cómo, en su forma de habitarlo, logra un vínculo cierto e íntimo que burla la muerte o el caer de los minutos... La palabra escrita permanece, la palabra leída se guarda dentro del cuerpo como un ser activo, que nos sostiene en los momentos de alto desaliento o en la experiencia límite que es el simple diario vivir. La palabra se consume en quien la consume...*  
(Bernández, 2003, p.127)

Leer nos hace partícipes de la sociedad del conocimiento, implica un modo de participación en la cultura letrada y abre caminos a la apropiación de la palabra. Leer es un derecho innegable y somos nosotros -docentes y bibliotecarios, en tanto mediadores de cultura- los que tenemos la responsabilidad y la obligación de generar espacios y oportunidades que habiliten el acceso a toda la diversidad de portadores de lectura. En este contexto, la biblioteca - centro privilegiado de lectura, eje de información, de conocimiento y de acciones culturales- tiene un papel fundamental.

“La palabra –nos dice Graciela Montes- nos posibilita transformar realidades, despertar el sentido crítico, la participación ciudadana, la capacidad de decisión” (1990). En las escuelas, la biblioteca puede convertirse en algo más que un espacio y constituirse en un escenario donde la palabra circule libre y diversa en la voz de los textos y sus autores; en la voz de los lectores que comparten múltiples lecturas, sus impresiones y construcciones de sentido; en la voz del mediador, un lector que enriquece repertorios y está abierto a la escucha.

Es desde esta convicción que nos afirmamos en la necesidad de incorporar plenamente a las bibliotecas a la gestión institucional y de conformarlas no sólo como un espacio de recursos y materiales, sino primordialmente como un aula donde se disfrutan lecturas, se construyen aprendizajes y se participa en acciones de extensión cultural.

Este cuadernillo -preparado por el equipo de la Biblioteca Provincial de Maestros de la Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa del Ministerio de Educación de Córdoba- tiene el propósito de brindar a los docentes y bibliotecarios escolares algunas orientaciones tanto para la organización y funcionamiento de la biblioteca escolar, como para la dinamización y potenciación de su rol cultural y educativo. Se trata sólo de algunas alternativas y estrategias que queremos compartir y que han sido enriquecidas por el trabajo que realizan los docentes y bibliotecarios en las escuelas, porque entendemos que ésta es una manera de socializar lo que otros hacen.

Este material se presenta como una propuesta abierta, que pretende sumar una contribución al trabajo que se está realizando en cada escuela de nuestra provincia, y destinada a ser abordada desde la rica variedad de perspectivas de los docentes, los bibliotecarios y las instituciones educativas.

## I. PRIVILEGIAR EL ENCUENTRO CON LOS LIBROS... ¿POR QUÉ?

En tanto seguimos apostando a la reflexión, al espacio para las preguntas y para la búsqueda de respuestas, pretendemos que este documento ofrezca a bibliotecarios y docentes la posibilidad de alcanzar algunas aproximaciones en torno a algunos interrogantes claves:

- ✓ ¿Por qué es tan importante producir el encuentro de los niños, jóvenes y adultos con los libros?
- ✓ ¿Por qué es necesario que, como educadores, construyamos estrategias de acercamiento, exploración, descubrimiento y uso pleno?

Podemos tomar, a modo de respuesta, las palabras de Michèle Petit (2001):

“...si se escucha hablar a los jóvenes, se comprende que la lectura de libros tiene para ellos ciertos atractivos particulares, que la distingue de otra forma de esparcimiento. Se comprende que, a través de la lectura, aunque sea esporádica, se encuentran mejor equipados para resistir cantidad de procesos de marginación. Se comprende que la lectura los ayude a construirse, a imaginar otros mundos posibles, a soñar, a encontrar un sentido, a encontrar movilidad en el tablero de la sociedad....” (p.17)

***Tener acceso a las palabras no es un lujo, es un derecho...***

“... el deseo de pensar, la curiosidad, la exigencia poética o la necesidad de relatos no son patrimonio de ningún grupo

social. Y cada uno de nosotros tiene derechos culturales: el derecho al saber, pero también el derecho al imaginario, el derecho a apropiarse de bienes culturales que contribuyen, en cada edad de la vida, a la construcción o al descubrimiento de sí mismo, a la apertura hacia el otro, al ejercicio de la fantasía –sin la cual no hay pensamiento- a la elaboración del espíritu crítico. Cada hombre y cada mujer tienen derecho a pertenecer a una sociedad, a un mundo (Petit, 2001, p. 23).

Ofrecer a niños y jóvenes la posibilidad de frecuentar los libros es abrir la puerta al pensamiento crítico y creativo y, con él, a la disposición a hacer preguntas y cuestionar lo establecido que se percibe como inalterable. La lectura, por su parte, permite que nuestros estudiantes puedan imaginar, conocer y construir otros mundos, hacerse todos partícipes de la cultura y tener en sus manos la posibilidad de construir otros horizontes, aun cuando se encuentren en contextos de vulnerabilidad social y educativa.

## II. ¿QUÉ ES UNA BIBLIOTECA ESCOLAR? OBJETIVOS Y FUNCIONES

Según Fernández (2000):

“...El desarrollo cultural de un pueblo se cimienta en su política educativa y la eficacia de esa política se pone de relieve a través de los hábitos de lectura logrados, de la necesidad de libros y del acceso del pueblo a éstos mediante las instituciones que tienen a cargo esa función: es decir, las bibliotecas” (p.21).

El documento denominado *Manifiesto de la biblioteca escolar UNESCO/IFLA* (1999) aporta definiciones importantes en relación con “*la función de la Biblioteca Escolar en la Enseñanza y el Aprendizaje para Todos*”:

La biblioteca escolar proporciona información e ideas que son fundamentales para desenvolverse con éxito en la sociedad contemporánea, basada en la información y el conocimiento (...)

La biblioteca escolar es parte integrante del proceso educativo.

La biblioteca escolar dota a las estudiantes con los instrumentos que les permitirán aprender a lo largo de toda su vida y desarrollar su imaginación, haciendo posible que lleguen a ser ciudadanos responsables (...)

La biblioteca escolar es un elemento esencial de cualquier estrategia a largo plazo para alfabetizar, educar, informar y contribuir al desarrollo económico, social cultural (...)

#### LA MISIÓN DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR

*La biblioteca escolar ofrece servicios de aprendizaje, libros y otros recursos que permiten a todos los miembros de la comunidad escolar forjarse un pensamiento crítico y utilizar eficazmente la información en cualquier formato y medio de comunicación (...)*

*A los servicios de la biblioteca escolar deben tener acceso por igual todos los miembros de la comunidad escolar, sin distinción de edad, raza, sexo, religión, nacionalidad, lengua, condición social y situación profesional (...)*

*El acceso a los servicios y las colecciones debe basarse en la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y no deberá estar sometido a ningún tipo de censura ideológica, política o religiosa, ni tampoco a presiones comerciales (...)*

#### OBJETIVOS DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR

- **Respalda y realiza los objetivos del proyecto educativo del centro escolar y del plan de estudios;**
- **inculca y fomenta en los niños el hábito y el placer de la lectura, el aprendizaje y la utilización de las bibliotecas a lo largo de toda su vida;**
- **ofrecer oportunidades para realizar experiencias de creación y utilización de información a fin de adquirir conocimientos, comprender, desarrollar la imaginación y entretenerse;**
- **prestar apoyo a todos los alumnos para la adquisición y aplicación de capacidades que permitan evaluar y utilizar la información, independientemente de su soporte, formato o medio de difusión, teniendo en cuenta la sensibilidad a las formas de comunicación que existan en la comunidad;**
- **facilitar el acceso a los recursos y posibilidades locales, regionales, nacionales y mundiales para que los alumnos tengan contacto con ideas, experiencias y opiniones variadas;**
- **organizar actividades que estimulen la concienciación y la sensibilización en el plano cultural y social;**
- **trabajar con el alumnado, el profesorado, la administración y las familias para realizar el proyecto educativo del centro escolar; proclamar la idea de que la libertad intelectual y el acceso a la información son fundamentales para ejercer la ciudadanía y participar en una democracia con eficiencia y responsabilidad;**
- **fomentar la lectura y promover los recursos y servicios de la biblioteca escolar dentro y fuera del conjunto de la comunidad escolar.**

En la misma línea de consideraciones, la UNESCO y otras instituciones y Programas establecen, para la biblioteca escolar, los siguientes objetivos y funciones:

- ✓ Proporcionar un continuo apoyo al proceso de enseñanza y aprendizaje e impulsar el cambio educativo.
- ✓ Asegurar el acceso a una amplia gama de recursos y servicios.
- ✓ Habituar a los usuarios/lectores a la utilización de las bibliotecas con finalidades recreativas, informativas y de educación permanente.
- ✓ Promover actividades que fomenten la lectura como medio de entretenimiento y de información.
- ✓ Recopilar toda la documentación existente en el centro educativo, así como los materiales y recursos didácticos relevantes, independientemente del soporte.
- ✓ Organizar los recursos de tal modo que sean fácilmente accesibles y utilizables. Hacer posible su uso cuando se necesiten, mediante un sistema de información centralizado.
- ✓ Ofrecer a alumnos y profesores información en diferentes soportes para satisfacer las necesidades curriculares, culturales y complementarias. Ofrecerles asistencia y orientación.
- ✓ Constituir el ámbito adecuado en el que los alumnos adquieran las capacidades necesarias para el uso de las distintas fuentes de información. Ofrecer servicios a los profesores para la consecución de los objetivos pedagógicos relacionados con este aspecto.

- ✓ Actuar como enlace con otras fuentes y servicios de información externos y fomentar su uso por parte de alumnos y profesores.

- ✓ Constituir un foco de cultura y de ocio recreativo. La biblioteca puede brindar un espacio para la extensión cultural de su entorno o comunidad, teniendo en cuenta sus características, su colección, y sus necesidades o carencias. La biblioteca, como institución cultural, tiene que ser un lugar para el intercambio, la diversidad, y la convivencia.

En relación con las funciones de la biblioteca escolar, Saed y Polimeni (2004) sostienen que una de las funciones prioritarias que cumple la biblioteca escolar es la de incorporar el libro a la escuela como un referente constante. Para esto hay que poner al libro en movimiento, sacarlo de los estantes y, mejor aún, que sean los mismos estudiantes/ usuarios/lectores quienes los saquen, aunque se desordenen, se ajen, se mezclen. Son ellos quienes deben tener acceso pleno a los libros (en cualquier formato y soporte) y demás materiales diversos que alberga la biblioteca porque es un derecho que deben ejercer y que docentes y bibliotecarios – en tanto mediadores y actuando en conjunto– deben garantizar.

### III. EL DOCENTE/BIBLIOTECARIO ESCOLAR

Según Ferreyra, Biale y Neubert (2005):

“La sociedad actual requiere de una escuela que forme personas dueñas de sí mismas con capacidad para comunicarse, trabajar y participar activamente en la sociedad del conocimiento (...) Para responder a estos desafíos, la Institución Educativa debe enfrentar el reto de educar para vivir y aprender en un mundo con tecnologías; donde las habilidades alfabéticas básicas de lectura y escritura deben adaptarse y aplicarse para captar, procesar, interpretar y gestionar la información, construyendo una comprensión social, pero esencialmente personal. Estos cambios significativos, requieren de docentes y bibliotecarios escolares con capacidad de orientar al niño en la búsqueda de información desde una variedad de fuentes y aprendiendo a construir significados...”(p.50).

En este marco, cabe resaltar que los libros, las bibliotecas o las escuelas no despiertan ni fortalecen por sí mismos el gusto por leer, por aprender, imaginar, descubrir. Es imprescindible la acción del mediador - maestro, bibliotecario- que, con pasión y convicción, tienda puentes, abra puertas hacia otros mundos, comparta su saber y experiencia de lector. Un mediador que no se limite a dar respuestas, sino que habilite espacios de búsqueda; que implemente diversidad de estrategias para acercar entre sí a libros y lectores, para acompañar diversos y personales recorridos a través de las palabras, para alentar la generación de nuevas ideas que sean los cimientos sobre los cuales niños, adolescentes, jóvenes y adultos puedan reconstruir lo que los rodea.

Para buscar dentro de uno mismo es necesario poseer un caudal de imágenes, de palabras, de viajes a lugares remotos y de historias pasadas o futuras que -seguramente- han sido,

alguna vez, encontradas en los libros. Y fue posible llegar a ellos porque hubo un mediador que abrió las puertas de la lectura.

### IV. APORTES PARA ELABORAR UN PROYECTO DE BIBLIOTECA ESCOLAR<sup>1</sup>

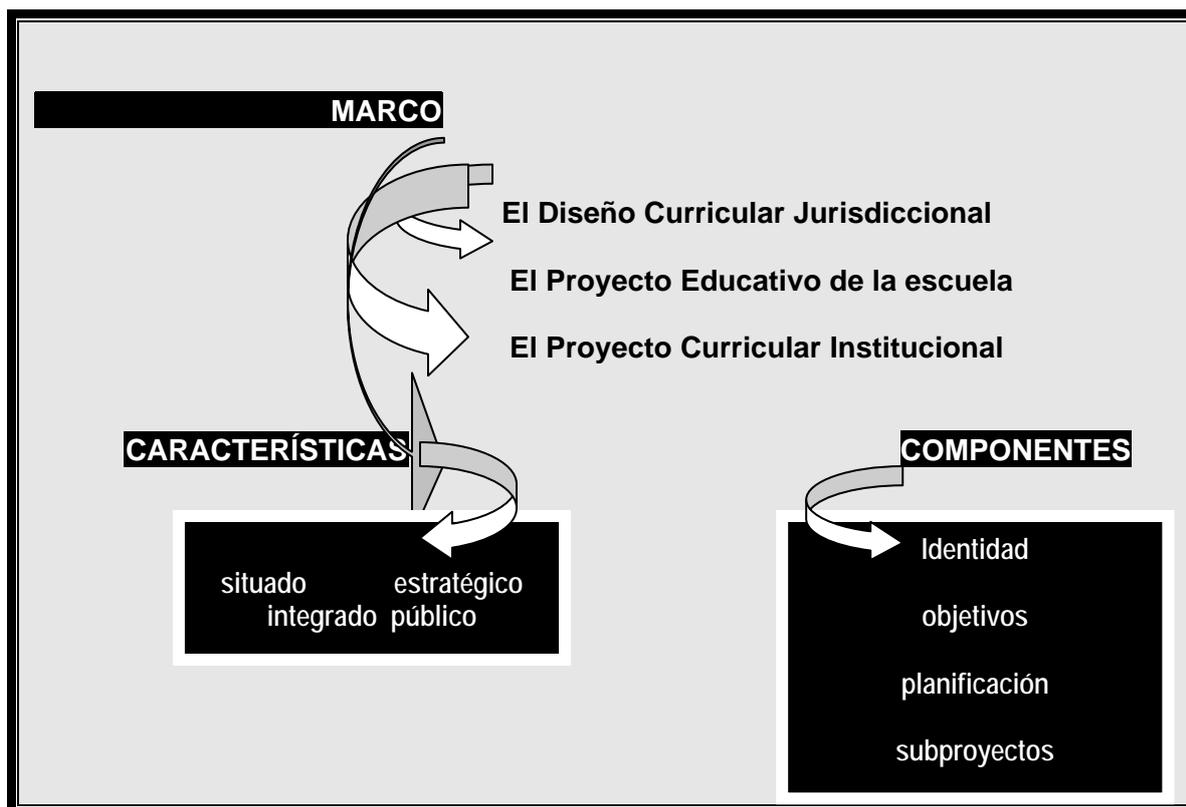
#### 1. Sentidos y alcances de un Proyecto de Biblioteca Escolar

El punto de partida desde el cual ha de gestarse un Proyecto de Biblioteca Escolar es la convicción de que no constituye un fin en sí mismo, sino un medio para mejorar la calidad de los procesos que le son propios y contribuir, desde sus funciones específicas, al mejoramiento de los aprendizajes y al enriquecimiento de las trayectorias vitales y escolares.

Este Proyecto puede definirse mediante un marco que le da sentido, ciertas características particulares y unos determinados componentes:

---

<sup>1</sup> Para las consideraciones preliminares de este apartado, seguimos a Biale y Neubert, 2005.



El Proyecto de Biblioteca Escolar responde a los fundamentos que sustentan el Diseño Curricular de la Jurisdicción; se integra al compromiso pedagógico asumido y explicitado por la institución en su Plan Educativo (PEI) y encuentra en el Proyecto Curricular Institucional (PCI) su dirección, alcance, dimensión, significación y valor.

El Proyecto es **estratégico** y **situado** porque responde a las particulares del contexto; es **integrado** porque convoca a todos los actores institucionales al trabajo conjunto y es **público** porque debe ser conocido por todos los beneficiarios de la institución y de la comunidad.

En síntesis:

“Un Proyecto orientado permite que la biblioteca se integre a la dinámica de la escuela, convirtiéndose en un lugar estimulante y acogedor, en el que la lectura

en diferentes soportes, la escritura y la investigación se constituyan en actividades agradables e interactivas en un espacio para redescubrir el placer de aprender” (Biale y Neubert, 2005, p. 111).

Un Proyecto así concebido se orienta hacia la consolidación de la biblioteca escolar como “...vehículo para la democratización de los bienes culturales (...) la igualdad de oportunidades en el acceso a la información y al conocimiento” (Álvarez, Gazpio y Lescano, 2001, p. 13).

Para elaborar un PROYECTO DE BIBLIOTECA ESCOLAR es necesario pensar en transformar la biblioteca en un centro de documentación y recursos para el aprendizaje, como así también en un espacio donde se promueva la fantasía y el imaginario.

## 2. Puesta en marcha del Proyecto

La puesta en marcha y ejecución del Proyecto requiere de la acción conjunta y la sinergia de esfuerzos, pero - y de manera simultánea- una clara determinación de las tareas y responsabilidades de los distintos colectivos institucionales. Por ello, es necesario:

- Compartir compromisos pedagógicos.
- Establecer prioridades, clasificando las iniciativas en imprescindibles y deseables.
- Determinar responsables de las diversas tareas que implica llevar adelante el Proyecto.
- Coordinar el proceso, implementar el sistema manual o informático, establecer el proceso técnico bibliotecológico, recopilar y centralizar información. Estas son, entre otras, tareas específicas del bibliotecario, cuyas particularidades y aspectos técnicos se desarrollan más adelante.
- Participar activamente en la determinación de criterios y prioridades para decidir nuevas adquisiciones, de manera que éstas respondan plenamente a las necesidades e inquietudes de la escuela y de la comunidad.
- Integrar el seguimiento y la evaluación del Proyecto a las acciones propias de la gestión directiva.
- Involucrar a los docentes en actividades *para, en y desde* la biblioteca.
- Generar iniciativas que, progresivamente, conviertan a los estudiantes en *habitantes de la biblioteca* y no en meros *visitantes ocasionales*; en sujetos de una práctica social y cultural – la lectura- que frecuentan

un escenario privilegiado de circulación de la cultura escrita, y no en simples *usuarios* de unos ciertos recursos y materiales.

Sólo en este sentido, un Proyecto de Biblioteca Escolar podrá gestar un verdadero “espacio cultural” y no un simple “dispositivo didáctico” (Petit, 2008, p. 10).

Respondiendo a la pregunta *¿cuál es la biblioteca que la escuela necesita?*, se generarán acciones que movilicen a toda la comunidad educativa, que favorezcan la adquisición de habilidades lectoras en los estudiantes y que incluyan a las familias y a la comunidad educativa a través de actividades participativas concretas.

Los aspectos a tener en cuenta son:

- a) Distribución de los espacios
- b) Organización del material
- c) Información sobre la biblioteca
- d) Formación de usuarios/lectores
- e) Extensión cultural

### 2. 1 Distribución de los espacios de la biblioteca

#### El lugar de la biblioteca escolar: un espacio material y simbólico.

La biblioteca escolar tiene una vital importancia por ser un centro de información y conocimientos y un espacio privilegiado de encuentro con los libros y de los lectores entre sí. Ha de ser, en consecuencia, un ámbito accesible a todos, que invite a acercarse, a explorar, a descubrir, a leer, y por supuesto a estudiar.

El espacio de la biblioteca no puede ser compartido con otras dependencias escolares, como sala de profesores, depósito de materiales...ya que perdería el objetivo para el que fue creado: constituirse en un ámbito de aprendizaje, de reflexión y núcleo generador de ideas; un área de trabajo, de estudio, de recreación y de convivencia.

## **El espacio donde se ubica la biblioteca es “el lugar” que la institución le da al conocimiento**

Por tratarse de un espacio “de todos”, acondicionarlo es una tarea que ha de involucrar a la mayor cantidad y diversidad posible de actores institucionales. Cada grado o curso, cada asignatura, pueden ser responsables de algún aspecto en particular.

Si las condiciones materiales están dadas, es deseable que el espacio destinado a la biblioteca sea lo suficientemente amplio como para delimitar sectores diferentes, de modo que se puedan realizar acciones simultáneas:

- Recepción.
- Sala de lectura: allí se realiza búsqueda de información, consulta de catálogos, trabajo individual y grupal, etc.
- Hemeroteca (zona de revistas).
- Mapoteca (zona de mapas).
- Referencia (espacio de diccionarios, enciclopedias, atlas, etc.).
- Ludoteca (espacio para juegos recreativos y didácticos).
- Rincón del cuento con elementos que pueden servir para acompañar la lectura o la narración (sombreros, pelucas, títeres, etc).
- Zona para exposiciones, reuniones, conferencias, proyección de películas.
- Zona de Servicios Internos: selección y recepción del material que ingresa, procesos técnicos, restauración, encuadernación.

## **2. 2. Organización del material**

El material bibliográfico del que dispone la escuela - libros, revistas, diarios, carpetas, producciones de los estudiantes- necesita una organización que permita que su presencia y disposición generen, por sí mismas, lecturas; que convoque, que llame, que ofrezca...

## **¿Por qué organizar la biblioteca escolar?**

Se puede responder pensando... ¿por qué está ordenado el directorio telefónico? Porque -si no lo estuviera- no se podría localizar el número de teléfono de la persona que se busca. Pero... ¿se puede organizar la agenda personal de teléfonos como cada uno desee? Sí, sin ningún problema; evidentemente se tienen menos nombres y números telefónicos en una agenda que en el directorio de una provincia, pero –seguramente- mientras más datos se le agreguen a la agenda, más arduo será encontrarlos.

Y entonces nos preguntamos: *¿Con la biblioteca escolar ocurre lo mismo?* Como se ha dicho, es fundamental que los estudiantes tengan la posibilidad de buscar en la biblioteca según su necesidad de lectura, según sus deseos de leer...pero también es importante orientarlos en esa búsqueda y, para poder hacerlo, la biblioteca debe estar preparada.

Si bien se suele pensar que encontrar un libro en una biblioteca escolar es fácil, ya que hay pocos ejemplares, siempre se la debe considerar como un patrimonio en crecimiento y, por lo tanto, es importante proyectarla según esas expectativas.

## **2. 3. Llegaron los libros... ¿y ahora qué?**

Lo primero que se debe hacer es colocar el sello de la escuela o de la biblioteca en la portada de cada libro, en las páginas 101, 201, y al final de la obra (si uno de estos números de páginas coincide con una lámina se pondrá en la página siguiente, no en la lámina).

Cada libro tendrá un número de inventario, que es correlativo, único e irrepetible. No puede ninguna biblioteca tener dos obras con el mismo número de inventario, aunque haya dos ejemplares iguales.

Después de inventariar se procederá a realizar los procesos técnicos del material bibliográfico.

#### 2. 4. Procesos técnicos: catalogación, indización, clasificación

Los procedimientos que se llevan a cabo en una biblioteca responden a un proceso lógico que posibilita el dinamismo de la información contenida en los diferentes soportes. La organización coherente y sujeta a reglas posibilita ordenar la colección, para una fácil recuperación de lo atesorado y permite, además, el intercambio de información. De este modo, la biblioteca será propiedad de todos y no del bibliotecario o de los directivos de la institución.

Antes de guardar el material nuevo en los estantes, debe hacerse un tratamiento que, en bibliotecología se denomina "Procesos técnicos" y que incluye la catalogación, la clasificación y la indización.

#### CATALOGACIÓN

Este procedimiento permite realizar la descripción de un documento e identificarlo dentro de una colección. Es decir, se transcriben los datos del autor, el título, la editorial, el lugar y la fecha de edición, el número de página

y el ISBN. Estos datos están en el libro o en el soporte que se cataloga.

La catalogación está sujeta a normas internacionales: las más utilizadas son AACR2- Reglas de Catalogación Angloamericana. ¿Por qué es importante usar estas reglas?

- porque permiten compartir la información con otras bibliotecas;
- porque son internacionales y, entonces, se puede reconocer el autor, el título, la materia de que trata la obra, aunque esté en otro idioma;
- porque otro bibliotecario puede seguir el trabajo ya que son normas internacionalmente conocidas y usadas por todos los bibliotecarios.

#### ¿Dónde realizar esta catalogación?

Si no hay una computadora, es decir, si no se tiene cómo automatizar la información, se puede hacer en una ficha de cartulina de 12,5 cm. por 7,5 cm. en la que se transcriben los datos. La colección de estas fichas ordenadas alfabéticamente a partir del apellido del autor conforma un Catálogo Manual de Autores. ¿Para qué sirve? Para que cuando alguien busque el material por autor, lo pueda localizar siguiendo un criterio alfabético.

#### Ejemplo de reverso de la ficha catalográfica

3-LITERATURA  
2-LITERATURA ARGENTINA  
1-NOVELA  
I-Título

### Ejemplo de ficha catalográfica

860-[82]-3 Borges, Jorge Luis  
 El Aleph / Jorge Luis Borges. 9ª ed.  
 Buenos Aires: Emecé, 1968.  
 198 p.

### ***¿Qué pasa si alguien busca el material y no conoce el autor, pero sí el título?***

Cada libro o soporte genera mínimamente una ficha para el autor, otra igual para el Título y otra para la Materia a ubicar en otro fichero donde estarán ordenados alfabéticamente.

Las fichas de los títulos conforman el Catálogo Manual de Título, es decir, estarán ordenados alfabéticamente (recordar que los artículos, al comienzo, no alfabetizan). En el ejemplo “El Aleph” se ordenará por la “A” de “Aleph” ya que el título comienza con un artículo. De la misma manera se procede para la Materia o disciplina de la obra. Si el libro es de Literatura, habrá un Catálogo Manual de Materias en el que cada materia tendrá las fichas correspondientes y también estarán ordenadas en forma alfabética. Es decir, si no hay un software integrado para tener todos los datos en la misma base de datos del acervo bibliográfico de la biblioteca, se puede hacer por cada obra un mínimo de tres fichas catalográficas: de Autor, de Título y de Materia. El conjunto de las fichas de cada uno conformarán un Catálogo Manual de Autor, otro de Título y otro de Materia, donde los

datos de cada obra estarán ordenados alfabéticamente.

Actualmente, para las bibliotecas escolares, se distribuye gratuitamente el Software Aguapey, creado por la Biblioteca Nacional de Maestros; se ofrece también capacitación para su uso que, en la provincia de Córdoba está a cargo de la Biblioteca Provincial de Maestros.

### ***¿Cuál es la diferencia entre un catálogo manual y los soft de automatización de bibliotecas?***

En el catálogo manual hay tres puntos de acceso para recuperar una obra: por Autor, por Título o por Materia. En un catálogo automatizado, en cambio, son múltiples: los tres mencionados y, además, por editorial, por soportes, por autores secundarios, ilustradores, etc. Por otra parte, la búsqueda está facilitada por la rapidez. Otra ventaja es que la carga de datos se hace una sola vez, no como en el Catálogo Manual en que se deben hacer, al menos, tres fichas catalográficas (autor, título y materia). Otra de las ventajas de un catálogo automatizado es que se puede hacer catalogación por copia, desde la web, o combinar con otras instituciones que dispongan el mismo material bibliográfico: se comparte esfuerzo.

**Recordemos que el catálogo es la puerta de entrada a la información.**

## INDIZACIÓN

Se llama así a la acción de colocar en la ficha catalográfica la Materia de que trata la obra: se utilizan términos controlados que están determinados por obras llamadas TESAUROS, que tienen términos reglamentados en forma internacional, como el *Tesaurus de la UNESCO* (que se refiere a educación) o el *Tesaurus UNBIS* de las Naciones Unidas. Siempre se parte de los términos generales, tales como:

EDUCACIÓN  
ENSEÑANZA  
ENSEÑANZA SECUNDARIA

Como descriptor no controlado podemos agregarle:

ENSEÑANZA SECUNDARIA EN ARGENTINA

También utilizamos términos no controlados que son aquéllos de uso común en un país o en una determinada región y que facilitan la búsqueda y recuperación del material. Por ejemplo, "CHICOS DE LA CALLE" no es un término internacional, pero es de uso común en nuestro país.

### Clasificación

#### **¿Qué significa clasificar el material en la biblioteca?**

Clasificar es reunir el material según la materia o área de conocimiento de que se trate. Esto va a determinar el lugar que tendrá en el estante: los libros de Geografía estarán todos reunidos y no intercalados con los de Literatura o de Matemática, lo cual facilita la recuperación del material.

**¿Se puede clasificar como cada uno quiera?** Sí, también se pueden utilizar colores para la clasificación por materias o lo que parezca más simple o más acorde con la biblioteca. Pero se debe establecer la manera de identificarlos dentro de esos colores: si se usa color verde para los materiales de Matemática, en algún momento va a haber muchos libros con el lomo de

color verde y será complicado ubicar el que se busca. Una forma eficaz de clasificar los libros con colores consiste en ordenar alfabéticamente por autor los libros que corresponden a cada color.

Existe un procedimiento normalizado que permite determinar la o las materias que trata un documento, utilizando un sistema de clasificación.

El principal es ordenar y reunir las obras por materia, es decir, representar - mediante una notación o clasificación- el contenido del documento. A partir de la determinación del tema principal de un documento, se asigna el número que corresponde para ese tema. Las clases y divisiones se representan a través de una notación numérica.

Los sistemas de clasificación más difundidos en el mundo son: *Clasificación Decimal de Dewey (CDD)* y *Clasificación Decimal Universal (CDU)*.

La C.D.U. numera y divide los conocimientos de la siguiente manera:

- 0 GENERALIDADES
- 1 FILOSOFIA
- 2 RELIGION
- 3 CIENCIAS SOCIALES
- 37 EDUCACIÓN
- 4 SIN DEFINIR
- 5 CIENCIAS PURAS
- 6 CIENCIAS APLICADAS
- 7 ARTE Y DEPORTE
- 8 LINGUISTICA Y LITERATURA
- 9 GEOGRAFIA, BIOGRAFIAS E HISTORIA

Estos números del 0 al 9 determinan el área general y luego se van determinando las asignaturas, después los temas específicos, así por ej., el 3 es Ciencias Sociales y dentro de Ciencias Sociales existe Educación que es 37. Un libro de *Organización de la Educación y la Enseñanza* será 371. Por lo tanto, se sabe que en el 3 está todo lo relacionado con Ciencias Sociales como área mayor y ese número en forma posicional se va

conformando por otros. De esta forma, se sabe que todos los números que comienzan con 2 hacen referencia a Religión y después aparecerá la división de clases y subclases.

En la página Web de la BPM, <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/biblioteca/>, se puede encontrar el Manual de Notaciones CDU abreviado, confeccionado por la Biblioteca Nacional de Maestros.

### **¿Qué es la Signatura Topográfica?**

En todas las bibliotecas se puede observar que los libros están ubicados en forma vertical y en el lomo tienen un pequeño rectángulo con número y letras. ¿De dónde se extraen esos números y letras? De la signatura topográfica, notación que permite la ubicación física de un documento en el estante. Está conformada por la signatura de clase, que se extrae del sistema de clasificación decimal usado, y la signatura librística, que es aquella que identifica al apellido del autor del documento y –generalmente- se forma con las tres primeras letras del apellido del autor.

860[82]-3  
BOR  
012684

En el ejemplo, el N° 860[82]-3 está conformado por: el 860 es Literatura Española, el 82 es de Argentina y el guión 3 corresponde a Narrativa (CDU abreviada de la BNM). Las tres letras BOR corresponden a las tres primeras letras del apellido del autor (Borges). El número 012684 es el número de inventario.

Esta signatura topográfica se transcribe en el *Marbete* (cada libro colocado en el estante lleva, en el lomo, una etiqueta que lo identifica) donde figura el número de clasificación correspondiente a la materia de que se trata y, debajo de ese número, se

colocan las tres primeras letras del apellido del autor.

El marbete indica en qué estantería debe ser colocado el libro; debe ser de fácil identificación y ubicado aproximadamente a 2 cm. de abajo hacia arriba en el lomo del libro.

### **¿Qué se hace si se utilizaron colores para clasificar y no un sistema de clasificación decimal?**

Si se han usado colores, los libros con marbete rojo, por ejemplo, son de Literatura y en ese marbete se pueden escribir las tres primeras letras del apellido del autor (en el ejemplo, BOR, de Borges). Cuando alguien pida el libro se buscará en Literatura y en la Letra B. Se puede agregar, también, el número de inventario, pero teniendo en cuenta que es correlativo y no utilizable para clasificar.

**Recordemos que un libro mal ubicado, es un libro no encontrado, y es información que no llegará a la persona que la necesita.**

En el caso de la Literatura infantil, es primordial que los libros estén al alcance de los niños. Pueden estar ubicados en un sector especial y es conveniente situarlos en un exhibidor, que el frente esté dado por las tapas... que los libros inviten a ser sacados del estante, a ser llevados, a ser leídos...

### **3. Información sobre la biblioteca**

Es necesario:

- Dar a conocer los servicios de la biblioteca y las posibilidades que ella ofrece como recurso de aprendizaje.
- Favorecer progresivamente la formación de usuarios autónomos en la búsqueda y recuperación de la información.
- Elaborar estrategias para agilizar la circulación del material.

### 3.1. Acompañamiento y asistencia al docente

El bibliotecario/docente mediador trabajará junto a maestros y profesores en relación con el uso de la biblioteca y los materiales que ella posee. Debe orientar, asistir, asesorar y planificar con ellos las acciones de promoción de la lectura, de investigación y de formación de usuarios.

#### Algunas actividades sugeridas:

- Talleres sobre técnicas de estudio, documentales y de registro de la información.
- Producción de boletines de novedades.
- Invitaciones periódicas a la biblioteca.
- Presentación de novedades en reuniones de personal.
- Sugerencias bibliográficas.

### 3.2. Con los estudiantes: conocimiento y “apropiación” de la biblioteca.

Es importante generar acciones para que los estudiantes desarrollen un sentido de pertenencia a la biblioteca de la escuela. Entre algunas actividades posibles, podemos mencionar:

- Visitar otras bibliotecas y unidades de información, librerías, editoriales, etc.
- Redactar un reglamento para el uso de los libros y los préstamos a domicilio.
- Elaborar con los estudiantes un reglamento de uso del espacio de la biblioteca.
- Confeccionar los carteles de los sectores de la biblioteca (sala de lectura, hemeroteca, cuentos infantiles, préstamos). Aunque los espacios sean pequeños, es ideal que estén divididos.

- Difundir y divulgar la biblioteca y sus actividades en afiches o boletines informativos.
- Incluir porta retratos para las fotos de grupos de estudiantes de cada grado o curso de la escuela.
- Organizar visitas guiadas a la biblioteca para distintos grupos de usuarios reales y potenciales (docentes, padres, alumnos). Recorrido por el recinto y las estanterías.
- Orientar al usuario a partir de carteles, guías, instructivos impresos o en línea. Mapa para guiarse en la biblioteca, señalización externa e interna.
- Buscar un nombre para la biblioteca y crear el logo.
- Armar maceteros con plantas para alegrar el lugar.

*Los invitamos a conocer la experiencia del Jardín de Infantes Mahatma Gandhi de Córdoba Capital, que, desde el año 2002 al 2009, puso en marcha proyectos muy interesantes y exitosos en el trabajo de biblioteca (ver Anexo).*

### 4. Formación de usuarios/lectores

La formación de usuarios hace referencia a las acciones independientes o integradas en un plan, que la biblioteca ofrece para asistir a quienes utilizan sus servicios. Implica el desarrollo de las habilidades vinculadas con el manejo eficaz de la información, su obtención, uso y comunicación.

El bibliotecario/docente mediador debe ser el facilitador de experiencias de contacto con las fuentes de información, de análisis y de formulación de estrategias de búsqueda. En este trabajo, existen

algunos aspectos básicos que han de tenerse en cuenta:

#### 4.1. Uso de la información

A partir de acciones continuas, diversas y progresivas será posible lograr que los estudiantes adquieran autonomía e independencia en la búsqueda del material. A través de la búsqueda, selección y análisis de la información se pretende que el estudiante desarrolle la capacidad de organizar la información por medio de la investigación y clasificación realizadas.

Actividades posibles:

- Introducción a la utilización de la biblioteca escolar (secciones, recursos, reglamento, sistema de consulta, sistema de préstamo, usos del catálogo).
  - Búsqueda de libros y autores en la base de datos automatizada o en los ficheros manuales.
  - Búsqueda de libros según el tema a investigar.
  - Selección de la información: lectura exploratoria de la obra a partir de sus componentes paratextuales: índice, reseña, prólogo...
  - Evaluación de la información que brinda el texto a partir de comparaciones y análisis.
  - Análisis de géneros literarios a través de la consulta de obras de diferentes autores.
  - Seguimiento de la obra de un autor.
  - Participación en talleres de narración.
  - Participación en talleres de lectura y escritura.
  - Organización de una Feria del Libro.
- Creación de una Revista.
  - Biblio – ambulantes: cajas viajeras que salen de la biblioteca escolar hacia distintos aulas o a los hogares de los estudiantes.
  - Visitas guiadas a otras bibliotecas.

#### 4.2. Promoción de la lectura y la escritura

Para Morales, Rincón y Tona Romero (2005):

“La promoción de la lectura es una práctica social dirigida a transformar positivamente las maneras de percibir, sentir, valorar, imaginar, usar, compartir y concebir la lectura como construcción sociocultural. Desde esta perspectiva, la promoción de la lectura relaciona al hombre con la lectura. Esta no siempre es conciente e intencionada, pero sí voluntaria, comprometida, militante y de convicción. La promoción de la lectura implica todas aquellas actividades que propician, ayudan, impulsan y motivan un comportamiento lector favorable, o en algunos casos más intenso del que se acostumbraba” (p. 201).

La promoción de la lectura supone continuidad de estrategias, situaciones y actividades orientadas a que los niños exploren diferentes textos y fortalezcan y diversifiquen sus prácticas lectoras. Compromete al bibliotecario, al docente, a la familia y a la comunidad.

El acceso a los libros por parte de los estudiantes es una tarea de vital importancia dentro de la función docente. La elección de diferentes formas y estrategias permite que niños y jóvenes se acerquen a los libros, que los investiguen, los disfruten. Animarlos a elegir y buscar nuevos mundos que se abren en cada una de las páginas que se leen es todo un desafío y –fundamentalmente- un reto para el docente que está a cargo de un grupo de estudiantes.

Las estrategias de promoción de la lectura y la escritura se dirigen tanto a generar la motivación como a sostenerla, de manera que leer y escribir se conviertan en acontecimientos importantes, que planteen desafíos, que movilicen preguntas y liberen respuestas diversas, que entretengan y provoquen solaz, y que – ante todo- habiliten “una experiencia singular” en la que todos puedan “aprender mucho de ellos mismos, sobre ciertas regiones de ellos mismos que no sabían expresar” (Petit, 2005, p.11); que puedan interpretar, resignificar, decir y construir el mundo que los rodea y poner en palabras su propia historia, la de los grupos de pertenencia y la de su comunidad.

Seleccionar estrategias adecuadas permitirá no sólo fortalecer los lazos libro/lector en aquéllos que ya descubrieron las posibilidades que les ofrece la lectura, sino también involucrar a quienes no suelen tomar un libro en sus manos por propia voluntad.

### 4.3. Sugerencias de actividades

#### Club de Lectores

Es una propuesta didáctica que se lleva a cabo con estudiantes desde nivel inicial. Nuclea una serie de situaciones didácticas en torno a la biblioteca, donde se propone la lectura sistemática de textos literarios y no literarios y un amplio intercambio de opiniones y recomendaciones entre lectores. En función de estos intercambios se desarrollan también actividades específicas de escritura en las cuales, expresándose como lectores, los niños también aprenden a escribir. De manera frecuente, el docente abre espacios de intercambio de opinión sobre lo leído. No se trata de reeditar una y otra vez el ritual de volver a contar la historia escuchada. Se propone avanzar, lenta y sistemáticamente, sobre la construcción de opiniones como lectores, de justificaciones cada vez

más elaboradas y centradas en algún aspecto destacable del texto (Castedo, 2003).

#### Lectura siempre presente

En todos los actos escolares, al comienzo o al final de la jornada de clase o en reuniones que la escuela organice, puede haber un espacio para la lectura, en el que los diferentes grupos del establecimiento puedan participar con una acción individual o grupal. Se sugiere que estas actividades estén presentes también en otros encuentros, como reuniones de padres, en que se puede solicitar a algún familiar de los estudiantes que lea.

#### El lector invisible

Cada estudiante elige un texto secretamente para otro compañero. A continuación, tal como en el juego del amigo invisible, le deja escondido el texto en la mochila, en el banco, entre las carpetas. El libro escondido tendrá adentro una breve nota en la que se recomienda la lectura. El mediador sigue la entrega de libros con mensajes por un tiempo prudencial y según los estudiantes del grupo. Una vez que se ha completado la lectura de los textos, se descubre quién ha elegido este regalo y por qué.

#### Trabajo con tradición oral

Se propone a los alumnos que recopilen por intermedio de sus padres, abuelos o tíos, rimas, trabalenguas, una retahíla, un refrán, un poema o una leyenda. Simultáneamente, los niños aprenden a diferenciar estas expresiones. El material compilado se puede organizar en un fichero que contenga datos sobre dónde se originó la composición, quién la contó, en qué ocasiones se usa, a quien se la escuchó por primera vez. Finalmente se pueden hacer libros con recopilaciones de tradición oral (Espinoza Aragón, 1998).

### Trabajo con cuentos clásicos

1. Se seleccionan diferentes versiones de un mismo cuento. Se establecen comparaciones entre las adaptaciones que hacen los diferentes autores sobre el inicio, descripciones de los personajes y la escena, variaciones en torno al relato de los nudos principales y finales.
2. Se escogen diferentes cuentos clásicos y se trabajan los personajes de cada uno de los cuentos. Luego se combinan y se reinventan las historias intercambiando episodios y sucesos, situaciones y protagonistas de todos los cuentos.

### Selección de los mejores libros. Elaboración de listas de libros recomendados

Esta actividad estimula a otros estudiantes a leer los libros seleccionados, a partir de opiniones libres y personales anotadas en un papel a favor de un libro leído. Posteriormente se hace el conteo y se seleccionan los libros que obtuvieron mayor número de opiniones favorables y se hacen listas, que pueden acompañarse con ilustraciones y diseños que inciten a la lectura de esos textos.

### Elaboración del Diario de Lectura

La elaboración del diario de lectura corre por cuenta de cada niño/joven, ya que se trata de un documento personal.

El maestro motiva a los estudiantes para escribir libremente sobre las impresiones causadas por la lectura de un libro. Esta actividad forma lectores activos, ejercita la escritura, promueve el desarrollo de la crítica literaria, además de contribuir a la formación de un criterio individual (basado en preferencias) y tendencias en cuanto a materiales de lectura.

*Las actividades anteriores pueden visualizarse en forma concreta en el Proyecto de Biblioteca y Promoción de Lectura del Jardín de Infantes "Dr. Henocho D. Aguiar" de Córdoba, año 2009.*

Cuando planificamos actividades de promoción de la lectura, se pueden incluir tareas de respuesta lectora. Para el Centro de Promoción de la Lectura y de la Información de la provincia de Mendoza (2007):

"Se entiende por respuesta lectora al camino personal de construcción de sentido que el lector hace a partir de la lectura y la aprehensión individual de un texto. **Esta respuesta lectora se traduce en reflexiones, diálogos, comentarios, producciones escritas, cambio de actitudes, nuevas elecciones de lectura, relaciones con otros textos, ilustraciones.** De ninguna manera es un trabajo de cuestionario de lectura comprensiva o de guía de estudio: muy por el contrario, la respuesta lectora es lo que confirma que la obra ha sido aprehendida en la mente del lector y que ha producido efectos contextuales (modificación de esquemas cognitivos del sujeto lector)" (p. 37).

## ALGUNAS POSIBLES ACTIVIDADES DE RESPUESTAS LECTORAS

**Ilustrar**

- Dibujar un mapa del espacio de la historia.
- Transformar la historia en comic.
- Diseñar una tapa para el libro.

**Construir**

- Hacer el títere de un personaje.
- Construir un móvil con los personajes.
- Hacer un juego de mesa con los eventos de la historia.

**Escribir**

- Escribir un poema o una canción para la historia.
- Elaborar una carta para un amigo comentando la historia.
- Inventar una publicidad para la historia.

**Dramatizar**

- Actuar la historia.
- Representar la historia en obra de títeres.
- Dramatizar una entrevista a algún personaje de la historia.

*Como ejemplo significativo, ofrecemos en Anexo el proyecto "LA VALIJA VIAJERA" realizado en forma integrada por cuatro Centros Educativos Rurales de Jornada Simple, Personal Único con alumnos de 1º y 2º Ciclo de la E.G.B. Centros Educativos: "Arcelia Carreras" Colonia La Argentina; "Pcia. de San Juan" Colonia Santa Rita; "Mariano Moreno" Colonia Punta del Arroyo. "Monseñor Jose María Dávila".*

**5. Extensión cultural**

Si consideramos que la biblioteca escolar que debe extender su acción más allá de las aulas y del establecimiento, necesariamente su propuesta debe incorporar a las familias de los estudiantes y a los vecinos, a fin de ofrecerles también a ellos un ámbito apropiado para aprender durante toda la vida. Esta incorporación puede efectivizarse de variadas maneras; por ejemplo: los miembros de las familias y de la comunidad pueden sumarse como

voluntarios, integrar una red de padres y vecinos, actuar como nexo con las Asociaciones Comunitarias; interactuar con otras bibliotecas, museos, archivos, parques infantiles, etc. (Biale y Neubert, 2005).

Con el propósito de integrar a la comunidad desde la biblioteca escolar y establecer estrategias para la participación comunitaria, deben planificarse actividades que favorezcan:

- La participación de la comunidad en eventos realizados por la escuela.
- La participación de la escuela en la comunidad realizando aportes a través de diversas acciones y eventos culturales.

Estas actividades son las que, organizadas o no desde la biblioteca, reciben el aporte de ésta para su planificación, ejecución, impulso y difusión y que se vinculan con temas

de interés para la comunidad educativa, como -por ejemplo- cultural, sanitario, ambiental, etc. Si bien estas actividades son un complemento del desarrollo extracurricular, su vinculación con los contenidos educativos da la posibilidad de ampliar su alcance haciéndolos extensivos a toda la comunidad, desde un abordaje diferente, informal, pero sistematizado. La biblioteca debe trabajar con los medios de comunicación, difundir y promocionar sus acciones y su acervo, crear amigos de la biblioteca, participar en actividades locales y con los órganos gestores de políticas culturales.

**Algunas acciones que la biblioteca puede generar y elaborar para difundir sus colecciones, atraer nuevos lectores y propiciar la participación de las familias y la comunidad:**

- Edición de una revista (con periodicidad regular).
  - Edición de boletines informativos, eligiendo un tema por edición.
  - Confección y difusión, a través de folletos, de listas de bibliografía existente, por materias.
  - Creación del club de lectores para diferentes edades.
  - Participación en actividades festivas de la localidad o del barrio.
  - Invitación a personalidades de la comunidad para planificar actividades desde la biblioteca.
  - Desarrollo de actividades de promoción de la lectura y la escritura.
  - Colaboración en revistas locales, barriales o zonales.
  - Tareas conjuntas con otras bibliotecas del barrio, pueblo y/o localidad.
  - Organización de la propia página Web interactiva para comunicar novedades desde ella y generar, desde allí, proyectos colaborativos.
  - Exposiciones.
- Invitación a la comunidad a participar de la muestra de ferias de ciencias realizadas en la escuela.
  - Muestras de los trabajos finales de Proyectos transversales acerca de una temática: Ejemplo: El Bicentenario en Córdoba (Investigación, Historia, Geografía, Literatura, Música, etc.)
  - Ciclos de extensión cultural:
    - Literatura y Plástica (ilustración de cuentos, libros álbumes).
    - Literatura y Teatro (representación y narración de cuentos).
    - Literatura y Música (canciones y poesía).
    - Literatura y Cine (proyecciones con debate).
    - Literatura y danza
    - El Invitado del Mes (narrador, escritor, ilustrador, músico, actor, titiritero, los abuelos cuenta-cuentos, etc.)
  - Organización de Encuentros de alfabetización en diferentes temas (por ejemplo: ambientales, comunitarios, sociales, agrícolas, de prevención, de convivencia, etc.) con la participación de especialistas.
  - Talleres de recreación de la memoria de la comunidad.
  - Organización de debates sobre algún tema o problemática que interesa e involucra a todos y para cuyo abordaje e intento de resolución sea necesario realizar diversas lecturas.

*Otros proyectos que nos interesa socializar, y que se encuentran en el Anexo, son el Trabajo realizado por el Instituto Privado Diocesano "José Manuel Estrada" de Nivel Medio/Secundario en James Craik, desde el año 2005 al año 2010, y el Proyecto de Biblioteca del Instituto Nuestra Sra. de las Mercedes del año 2009.*

## REFLEXIONES FINALES

A modo de cierre de este documento, nos interesa recuperar algunas consideraciones que se han ido realizando a lo largo de su desarrollo y que estimamos pueden ser consideradas como ejes de la reflexión de la acción:

- La palabra posibilita transformar realidades, despertar el sentido crítico, la participación ciudadana, la capacidad de decisión. También es la que permite abrir las puertas de la fantasía.
- La biblioteca, centro privilegiado de lectura, eje de información, de conocimiento y de acciones culturales, tiene un papel fundamental en el complejo mundo de la cultura.
- La biblioteca escolar es un organismo vivo dentro de la escuela y atraviesa todas las áreas y ejes de acción del centro educativo.
- El servicio fundamental que cumple la biblioteca escolar es el de incorporar el libro como un referente constante. Se convierte en herramienta de todos y no en un instrumento de poder de algunos.
- El docente/bibliotecario debe ser mediador, intermediario que tiende puentes y abre puertas hacia nuevos mundos.

*“Todo comienza con el desasosiego, cuando uno siente que llegó el momento de empezar a chapotear y después a internarse medio a ciegas en el oscuro mar de las palabras, en nuestro propio y privado mar de las palabras, que se*

*ha ido formando a lo largo de los años con las frases oídas y dichas, cargadísimas de materia vivida, y con los textos de otros que hemos leído.*

*En ese mar en el que nos internamos con esperanza, pero también con desconsuelo, de a ratos buceando y de a ratos sobrenadando, nada es clasificable: hay palabras como peces, algunas oscuras, otras luminosas, y*

*algunas, pesadas, que se vuelven aéreas cuando otros las toca. Con esos peces se va haciendo el texto. El texto se va armando de a poco, con ciertos*

*peces y no con otros, con las palabras en cierto orden y no en otro. Y cada*

*una de esas palabras arrastran muchísimos significados, que no son ni blancos, ni negros sino blancos y negros y de muchísimos colores y grisuras...*

*De ese modo cuando el lector se zambulla en el texto y atrape nuestros peces*

*y los deje caer en su propio y privado mar de palabras, sucederá ese fenómeno único, irrepetible y asombroso, que es la lectura...”* (Montes, 1990, p.30).

## BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, M., Gazpio, D. Y Lescano, V. (2001). *La Biblioteca Escolar. Nuevas demandas...nuevos desafíos*. (1ª. ed.).Buenos Aires: Ciccus.
- Fernández, M. (2003). ¿Para qué leer? [Versión electrónica]. En *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 8 (17),125-128
- Biale de Bergara, S. y Neubert, J.C. (2005). *La Biblioteca Escolar en la Gestión*. Informe final de Tesis Licenciatura en Gestión Educativa. Universidad Católica Argentina. Facultad de Humanidades "Teresa de Ávila". Paraná, Argentina.
- Castedo, M. (2003). *Enseñar y aprender a leer*. (1ª. ed.). Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Espinoza Aragón, C. (1998). *Lectura y escrituras. Teorías y promoción. 60 actividades*. (1ª. ed.). Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Fernández, S. (2000). *La Biblioteca Escolar como centro de recursos para el aprendizaje*. Buenos Aires: Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas.
- Ferreira, H., Biale, S. y Neubert, J. (2005). Comunicación e intercambio con la biblioteca escolar. En *Novedades Educativas*, 177, 50-51
- Inverti, J. (1998). *Creatividad: cuadernos taller*. Buenos Aires: Troquel.
- Gobierno de Mendoza. Centro de Promoción de la Lectura y de la Información. (2007). *Ideario*. Mendoza, Argentina: El Centro
- Montes, G. (1990). *El corral de la infancia: acerca de los grandes, los chicos y las palabras*. (1ª. ed.). Buenos Aires: Coquena Grupo Editor. Libros del Quirquincho.
- Morales, A., Rincón, A. y Tona Romero, J. (2005). Consideraciones pedagógicas para la promoción de la lectura dentro y fuera de la escuela. En *Revista de Teoría y didáctica de las Ciencias Sociales*, 10, 195-218.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (s. f.) *Manifiesto UNESCO/IFLA sobre Biblioteca Escolar*. Recuperado el 3 de agosto de 2009, de [http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school\\_manifesto\\_es.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto_es.html)
- Petit, M. (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. (1ª. ed.).Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Petit, M. (2001). *Lecturas, del espacio íntimo al espacio público*. (1ª. ed.). México: Fondo de Cultura Económica.
- Petit, M. (2008). ¿Cuándo llegará un real reconocimiento a la importancia de los bibliotecarios escolares? Conferencia VI Jornadas de Bibliotecarios Escolares. [En línea]. Buenos Aires: Biblioteca Nacional del Maestro. Recuperado el 11 de abril de 2010, de [http://www.bnm.me.gov.ar/novedades/boletin\\_electronicoBNM/boletin\\_35/img/petit.pdf](http://www.bnm.me.gov.ar/novedades/boletin_electronicoBNM/boletin_35/img/petit.pdf)
- Saed, C. y Polimeni, M. (2004). La biblioteca escolar, la lectura y otras yerbas. En *La biblioteca: actividades de promoción del libro y extensión bibliotecaria*. Antología Concurso "La biblioteca como centro de promoción del libro y otras actividades culturales". Buenos Aires: Colihue.

# **ANEXO**

## **EXPERIENCIAS EN BIBLIOTECAS ESCOLARES**

J. DE INFANTES: "Mahatma Gandhi"  
DOMICILIO: Curupaytí 3264 - B° La France  
CÓDIGOS: 011237 - EE 0410821 - 1149/35  
TELÉFONO: 0351-4345178

RESUMEN DEL PROYECTO DE  
LA BIBLIOTECA DEL JARDÍN MAHATMA GANDHI

Los objetivos que el Jardín persigue a través de la Biblioteca son:

- Garantizar el acceso a la Literatura a todos los niños y niñas promoviendo una intensa interacción con textos adecuados a la edad.
- Fomentar el contacto con los libros para lograr en un futuro adultos lectores.
- Propiciar un lector/escucha competente, sensible y crítico.
- Facilitar y promover el derecho a la información.
- Desarrollar el comportamiento lector de la comunidad educativa.
- Favorecer la integración de las familias a la Institución.

En el año 2002, a partir del Proyecto Institucional "**La Biblioteca Circulante**", comienza a organizarse, como complemento de las bibliotecas de sala, el préstamo de libros a los hogares. Para comenzar, los libros con que contábamos fueron inventariados y clasificados. Se realizó un acotado reglamento y un grupo de padres se encargó del funcionamiento. Correspondió a las docentes el incentivo hacia el retiro de libros para ser leídos en familia y luego recreados en las salas.

En el año **2003**, se intensificó esta actividad. Con la colaboración de padres y docentes, se convirtió el depósito del Jardín en una sala de biblioteca. Desde el Proyecto Institucional "**Descubriendo Libros**", cuyo propósito apunta a revalorar el lenguaje literario, se planificó la ampliación de la Biblioteca del Jardín.

Durante el año **2004**, se continúa el Proyecto "**Descubriendo Libros**". La actividad se centró en talleres de animación a la lectura y en la circulación de un bolsillero de libros.

En el año **2005**, con el aporte financiero del Programa "Autonomía más Recursos", se amplió significativamente el acervo bibliográfico.

En el año **2006**, el Jardín se presentó a la selección de proyectos que realiza anualmente la Fundación Minetti, y ganó con un trabajo elaborado por un grupo de docentes, llamado "**Entre los libros y el arte podemos encontrarte**", que englobaba literatura, teatro y títeres. Fue un año de trabajo intenso en el que se realizaron talleres para padres, docentes y alumnos, visitas a Teatros y Bibliotecas, se amplió el préstamo de libros a la Escuela Primaria y a las Guarderías cercanas a través de los bolsilleros

En el año **2007**, el eje vertebral fue el Proyecto "**Entre los libros y el arte podemos encontrarte**", lo que permitió trabajar todas las áreas desde nuestra Biblioteca. El propósito fue lograr que todos los alumnos pudiesen disfrutar y apreciar de las propuestas literarias, desarrollar la imaginación, descubrir las posibilidades creativas de las palabras con la producción de cuentos, poesías y canciones, y comprender la función social de la lectura y escritura, incorporar el cuidado y manejo de los libros y reconocer la Biblioteca como un espacio propio para la recreación y la búsqueda autónoma de información.

En el año **2008**, durante el mes de julio, en medio de las actividades preparativas para realizar por primera vez la Maratón Nacional de la Lectura, logramos poner en funcionamiento la Biblioteca para Padres.

**Actualmente**, los alumnos del Jardín manejan y disfrutan de la Biblioteca, retiran libros para llevar al hogar, permanentemente hacen consultas y semanalmente la utilizan como espacio

físico para escuchar e inventar cuentos. Los padres van acercándose cada día un poco más, para retirar libros, hacer algunas consultas, solicitar la incorporación de algún material de interés como libros relacionados con problemas emocionales de los niños.

En el transcurso de este año **2009**, se han realizado variadas experiencias tales como:

- Talleres de animación a la lectura para niños y padres.
- La visita de la Biblioteca Provincial de Maestros con talleres para padres, títeres, narración y la valija viajera que acrecentó el interés de los alumnos.
- La Maratón Nacional de la Lectura, jornada de cuentos rotativos con la participación de madres y abuelas.

A modo de evaluación y para hacer el seguimiento de la marcha de la Biblioteca, se realizará, al finalizar el ciclo lectivo, un encuentro con padres para comentar lo vivenciado y escuchar sugerencias para el próximo año.

La propuesta del Jardín será intentar transformar nuestra Biblioteca en Medioteca.

**JARDÍN DE INFANTES  
“DR. HENOCH D. AGUIAR”**

**Directora:** Adriana Cavigliasso

**Equipo docente:** Olmos, Marcela, Molina, Gladys, Ríos, Susana, Giménez, Mirta,  
Ramos, Claudia, Drudi, Viviana

**RESUMEN DEL PROYECTO DE BIBLIOTECA Y DE PROMOCIÓN DE LECTURA**

**CÓRDOBA, 2009**

***“Las hermosas palabras que en el viento  
van a la torre mágica,  
tan sólo cuando han sido  
por la boca de un niño pronunciadas...”***

***“Las Torres de Nuremberg”  
José Sebastián Tallon.***

**FUNDAMENTACIÓN:**

El Nivel Inicial es el primer espacio, dentro de la educación sistemática, en el que debemos abordar seriamente la promoción de proyectos de lectura. Todos conocemos la fuerza modeladora de los aprendizajes realizados en los primeros años de vida, ya que éstos van creando verdaderas matrices. Le caben, pues, al Jardín, enormes responsabilidades, ya no sólo sobre la lectura placentera, sino en el acercamiento a ésta en toda su extensa y rica significación. Es por esta razón que esta actividad se trabajará conjuntamente con el aprendizaje de la lengua oral y escrita, en sus aspectos funcionales.

Promocionar la lectura significa despertar intereses y estimular la curiosidad, a través de un entorno favorable en el que el libro y todo tipo de documentos en variados soportes estén presentes y se ofrezcan naturalmente en un marco de libertad, donde el respeto por la diversidad sea la consigna. Tal vez no se pueda enseñar el “placer de la lectura”, lo que se puede es enseñar a socializar la lectura, a compartirla.

El papel de los maestros de Nivel Inicial es fundamental para construir un puente entre los chicos y los libros, como un modo de igualar oportunidades. Pero el docente también tiene que saber en qué momento dejará ese rol para que el niño se independice.

“¿Qué se están perdiendo nuestros alumnos cuando no leen? ¿Qué nos estamos perdiendo nosotros como maestros mediadores?” Tal vez los chicos se pierdan la oportunidad de contar su historia con sus propias palabras, de construir sentidos propios sobre su propia vida, de pasar desapercibidos. Y nosotros, como docentes, tal vez nos perderemos la posibilidad de enseñar algo importante, de trabajar desde la pasión, de perdurar contra el olvido.

**META:**

Que el niño logre formarse como escucha-lector competente y desarrolle un vínculo duradero con la literatura.

**OBJETIVOS GENERALES:**

- Concienciar a los miembros de la comunidad educativa sobre la importancia de la lectura como fuente de información, recreación y placer.
- Reconocer la responsabilidad que tienen -docentes y padres- en la formación de hábitos lectores.
- Promover la promoción de la lectura placentera, en la escuela, desde muy temprana edad.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Descubrir la lectura como alternativa interesante para el uso creativo del tiempo libre.
- Iniciarse en el contacto con el libro siendo la familia y la escuela mediadores de su uso.
- Participar en la formación, organización y funcionamiento de la biblioteca ambulante.
- Ser usuario competente de la biblioteca, a través de la selección, lectura y orden de los libros al finalizar la actividad.
- Manejar libremente el material que se ponga a su disposición con un propósito determinado.
- Disfrutar del placer que proporciona la lectura como fuente de recreación y de información.

### **DESTINATARIOS:**

- Alumnos/as del Jardín y de EGB 1 de escuela primaria.
- Comunidad de la institución (padres, vecinos, docentes, no docentes).
- Instituciones cercanas al Jardín (Hospital Infantil, Centro vecinal, etc.).

### **ACTIVIDADES :**

- Selección y distribución de libros por los diferentes espacios de la institución.
- Creación de Diario Mural que se trabaja conjuntamente con el Hospital Infantil, en donde se consignan efemérides, anécdotas, relatos especiales, etc.
- Visita a la Biblioteca Infantil ubicada en el Cabildo Histórico de la ciudad de Córdoba.
- Los días jueves de cada semana, un grupo de madres narra cuentos previamente seleccionados,
- Trabajo con material impreso, con el objetivo de rescatar el valor de la historieta. Creación de historietas propias a partir de dibujos con los globos vacíos.
- Trabajo en red con la Asociación Argentina de Lectores (AAL), planificando talleres para docentes y padres, donaciones de libros, actividades con los niños. Durante la feria del libro, se participa de encuentros con autores cordobeses, quienes narran sus historias
- Participación en la Feria del Libro de la ciudad de Córdoba. Recorrido y adquisición de libros para compartir.
- Sorteos de libros –destinados a los alumnos- para distintos eventos
- Donación de los libros repetidos para otras instituciones que no cuentan con ellos.
- Creación y venta de la revista del Jardín, a partir de la recolección de trabajos significativos de las diferentes áreas y disciplinas.
- Planificación de una campaña de rescate de la identidad del lugar: mitología, relatos, etc. de la zona. Se recopilan los materiales a fin de conservar la identidad cultural y los valores del contexto en el que funciona la escuela. Se realiza una investigación en relación con los nombres de las calles del Barrio Los Gigantes (aludiendo a los gigantes de la literatura) en donde se encuentra ubicado el Jardín.
- Confeción de libros de cuentos con padres y alumnos.
- Capacitación en software de gestión AGUAPEY para colaborar con la sistematización, control y buen uso de los libros de las bibliotecas ambulantes, de docentes y de padres. Dicha capacitación está a cargo de la Biblioteca Provincial del Maestro dependiente del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba.
- Convocatoria a padres de la comunidad para organizar y acondicionar los libros de la biblioteca.

- Puesta en marcha de la Biblioteca circulante para niños/as.
  - ✓ Trabajo compartido Jardín-familia.
  - ✓ Revisión del Reglamento.
  - ✓ Lectura de libros por algún miembro de la familia.
- Visita de la Biblioalija de la Biblioteca Provincial de Maestros del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba al Jardín, con talleres de animación a la lectura para niños y docentes.
- A través de la Biblioteca Provincial de Maestros, se establece contacto con la Agrupación “Abuelo, contame un cuento”, donde adultos mayores de diferentes instituciones visitan el Jardín y realizan narraciones de cuentos e historias.
- Creación de una Biblioteca para padres con literatura de interés para ellos.
- Participación, en el mes de octubre, de la Maratón Nacional de la Lectura de Fundación Leer. Para esta fecha se programan diferentes actividades; entre ellas: lecturas de cuentos, talleres de plástica, invención de cuentos, dramatización de cuentos con títeres a cargo de madres del jardín, mesas de lectura con padres de la institución y miembros de la comunidad. Vista de los medios de comunicación al Jardín.
- Actividades programadas de narración a cargo del CEPRAM.
- Articulación con la escuela Primaria:
  - ✓ Lecturas compartidas con los alumnos de los primeros grados en forma sistemática durante el mes de noviembre.

#### **EVALUACIÓN:**

**EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA:** se realiza a través de encuestas a los padres para comprender y conocer las experiencias previas y el contexto socio-cultural de los alumnos y las familias.

**EVALUACIÓN FORMATIVA:** se desarrolla durante todo el proceso de enseñanza y aprendizaje, de acuerdo con criterios evaluativos formulados, que brindan la información necesaria para tomar decisiones orientadas a mejorar el proyecto y el desarrollo de competencias.

**EVALUACIÓN SUMATIVA:** en líneas generales, se puede afirmar que el proyecto propuesto se pudo llevar a cabo a lo largo del año y de los años, (se dio inicio al mismo, en el año 2006), con las modificaciones y ajustes necesarios a fin de recuperar el interés y motivación necesarios para continuar de manera significativa.

#### **BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA:**

- Álvarez, M. (2001). *La Biblioteca escolar, Nuevas demandas ... nuevos desafíos*, Buenos Aires: Ciccus
- Ministerio de Educación. (2006). *Juegos y Juguetes, Narración y biblioteca*, Nivel Inicial Vol. 1. Serie Cuadernos para el aula. Buenos Aires, Argentina: Autor.
- Argentina. Ministerio de Educación. *Números en juego. Zona de Fantasía*, Nivel Inicial (2). Buenos Aires: Autor
- Actis, B. (2004). *Taller de Lengua, de la oralidad a la lectura y la escritura*, Buenos Aires: Homo Sapiens.
- Silveyra, C. (2002). *Literatura para no lectores. La literatura y el Nivel Inicial*. Buenos Aires: Homo Sapiens.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Dirección General de Proyectos y Políticas Educativas. (2007). *Talleres institucionales autogestionados. Plan Provincial de lectura “Creando y recreando la lectura”*, Córdoba: Autor.
- Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba (2002). *Escuela y Lectura, Cuadernos para pensar, hacer y vivir la escuela*. Córdoba, Argentina: Autor.
- Caron, B. (2005). *Niños promotores de lectura*. Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Itkin, S. (comp.) (2003). *Niños, cuentos y palabras. Experiencias de lectura y escritura en la educación infantil*. Buenos Aires: Ediciones Novedades Educativas.

## **PROYECTO “LA VALIJA VIAJERA”**

### **ESCUELAS PARTICIPANTES**

Este proyecto se trabaja en forma integrada en los Centros Educativos:  
“Arcelia Carreras” Colonia La Argentina.”  
“Pcia. de San Juan” Col. Santa Rita”  
“Mariano Moreno” Col. Punta del Arroyo”  
“Monseñor José María Dávila” Col. Boca del Río”

### **DESTINATARIOS**

El proyecto “La Valija Viajera”, se lleva a cabo en cuatro C.E. Rurales de Jornada Simple, Personal Único (PU) con alumnos de 1º y 2º ciclo de E.G.B.

### **FUNDAMENTACION**

El proyecto “La Valija Viajera” surge a partir de un análisis que contempló fortalezas y debilidades institucionales. Centrando la mirada en el alumno, se pudieron delimitar debilidades comunes a las escuelas agrupadas, y se tomó como problemáticas a abordar las siguientes: falta de interés por la lectura, falta de hábito lector y escaso material bibliográfico en tres de las escuelas.

Como contrapartida, se recuperó una gran fortaleza de una de las instituciones educativas: el contar con abundante y variado material de lectura. Por ello, se pensó en poner el material bibliográfico a disposición de los niños de todas las escuelas participantes y a partir de situaciones específicamente diseñadas para el Proyecto, desarrollar en ellos el hábito y el gusto por la lectura a fin de que puedan avanzar en el desarrollo de su capacidad para la comprensión y producción de textos orales y escritos. La lectura es una práctica social y su aprendizaje está directamente influido por las oportunidades que se hayan ofrecido al alumno de participar en prácticas letradas y por eso se pensó en esta aplicación.

Finalmente, es necesario destacar que, partiendo del hecho de que no sólo las habilidades cognitivas y los procesos meta cognitivos influyen en la lectura – y comprensión - de un texto, sino que resultan fundamental los estados afectivos, se propuso incorporar a las familias de los alumnos al presente Proyecto.

### **PROPÓSITO**

Facilitar la participación de los alumnos en prácticas letradas a fin de que puedan avanzar en el desarrollo de su capacidad para la comprensión y producción de textos orales y escritos.

### **METAS**

Que el 100% de los docentes diseñe, ejecute y evalúe acciones pertinentes al Proyecto.  
Que el 100% de los alumnos de 1º Ciclo lean y comenten 1 libro por mes.  
Que el 100% de los alumnos de 2º Ciclo lean y comenten 1 libro cada 15 días.  
Que el 70% de los alumnos se interese en la lectura como opción recreativa.  
Que el 70% de los alumnos mejore la comprensión lectora.  
Que el 70% de los alumnos mejore la expresión oral y escrita.  
Que el 70% de las familias de los alumnos participen de al menos dos instancias previstas en el Proyecto.

### **OBJETIVOS ESPECIFICOS**

Que el alumno logre:

- Participar activamente en situaciones de lectura con propósitos diversos.
- Interesarse en la lectura como opción recreativa
- Mejorar la comprensión lectora.
- Enriquecer la expresión oral y escrita.

**TIEMPO DE REALIZACION**

Se trabaja dos horas semanales en clase, y durante el Ciclo Lectivo se programan distintas jornadas de lectura:

- en forma MENSUAL en cada C.E. con los niños y padres, con la presencia de la valija;
- y en forma TRIMESTRAL, encuentros de las cuatro comunidades educativas.

**ACTIVIDADES Y DISCIPLINAS QUE INTERVIENEN**

Participan en el Proyecto todas las disciplinas: Lengua, Matemáticas, Ciencias Sociales y Naturales, Tecnología y Plástica, y Música. Se acordó realizar no sólo actividades institucionales masivas sino reforzar en cada clase aquellas situaciones que permitieran avanzar en los logros previstos. Por ello, como actividades comunes a todas las disciplinas, aunque con niveles diversos de complejidad acordes a la especificidad de cada área y los diferentes cursos, señalamos las siguientes:

- o Exploración de variado material, en distintos escenarios y circuitos de lectura.
- o Lectura de textos literarios y no literarios.
- o Escucha de textos.
- o Renarración y producción de narraciones.
- o Participación en situaciones de lectura de distintos textos en diversos portadores.
- o Lectura y comprensión de situaciones problemáticas.
- o Aplicación de técnicas de resumen, cuadros sinópticos, mapas conceptuales.

Algunas actividades específicas se realizan en TECNOLOGIA Y PLASTICA, como por ejemplo, reciclar materiales de todo tipo para emplear en el diseño y confección de libros, y la ilustración de cuentos; y en MUSICA, la lectura y musicalización sencilla de poesías, coplas, entre otras.

ACTIVIDADES	DESTINATARIOS	TIEMPO	RESPONSABLES
*Preparar la valija de cartón y colocar variado material de lectura dentro de ella.	1º y 2º ciclo	Mensualmente.	D.P.U
*Disponer de un tiempo para que los niños miren y elijan los libros que quieran leer los que serán renovados mensualmente luego de haber trabajado con ellos.	EGB 1º y 2º ciclo	Mensualmente	
*Interpretar en forma oral y escrita lo leído.	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Renarrar	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Leer libros de cuentos y diseñar otros con historietas y personajes propios.	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Hacer dramatizaciones de cuentos sencillos, tradicionales y no tradicionales	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Contar y escribir anécdotas reales o imaginarias.	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Juegos de lectura	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Reescribir cuentos o leyendas a partir de lo leído: cambiar el final, agregar o cambiar personajes, modificar el lugar o época, etc.	1º y 2º ciclo	Todo el año	
*Participar en diferentes concursos de almanaques, niños escritores (dar la palabra), concurso de tarjetas navideñas.	2º ciclo	noviembre y diciembre	
*Organizar y participar de jornadas de lectura. *Recomendaciones bibliográficas: Club de Niños Lectores.	1º y 2º ciclo	Mensual – trimestral- anual	
*Organizar actos escolares en forma conjunta entre las escuelas rurales participantes.	1º y 2º ciclo	Todo el año	

## **EVALUACIÓN**

La evaluación de este proyecto será permanente, y para ello se tendrán en cuenta los siguientes indicadores:

- \*Participación activa (de los niños) en situaciones de lectura con propósitos diversos.
- \*Interés puesto de manifiesto en la lectura como opción recreativa.
- \*Mejoras en la comprensión lectora.
- \*Interés de los niños durante el desarrollo del mismo.
- \*Relaciones del grupo durante las actividades.
- \*Actividades propuestas por los niños durante el desarrollo del proyecto.
- \*Enriquecimiento de la expresión oral y escrita.

Se valora el logro de las metas previstas, con un criterio trimestral, tras la realización de las jornadas interinstitucionales

## **PROYECTO: “CENTRO DE LECTURA E INVESTIGACIONES”**

### **Datos del instituto:**

Instituto Privado Diocesano “José Manuel Estrada”

NIVEL MEDIO CBU Y CE.

DOMICILIO: Bv. A. Sabattini 274. James Craik

PROFESORA RESPONSABLE: Sandra Cecilia Zili (Prof. De Geografía a cargo de la Biblioteca escolar)

### **Síntesis de la experiencia**

La experiencia se genera desde la Biblioteca escolar del Instituto “José Manuel Estrada”, entendida ésta como una unidad pedagógica que implementa cambios deliberados a fin de mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje para poder dar respuestas a las demandas y necesidades de la sociedad.

La práctica se orienta a revalorizar la Biblioteca escolar como centro que promueve la lectura, presenta herramientas de gestión del conocimiento y la investigación y extiende sus actividades a la comunidad a partir de la creación de espacios que permiten a los alumnos desarrollar actividades orientadas a la recuperación de la memoria colectiva y la reconstrucción del pasado histórico de la comunidad local, específicamente de las Capillas de la zona rural próximas a James Craik.

### **Fundamentación**

En los últimos años, el concepto de una Biblioteca estática ha dado lugar a uno más dinámico, abierto a las necesidades e intereses planteados por los diversos usuarios, con la exigencia de ofrecer una variada gama de productos y soportes y generar como resultado la apropiación de las viejas y nuevas maneras de difusión y comunicación de saberes y conocimientos.

La Biblioteca escolar se constituye entonces en un marco de reflexión e intercambio, un núcleo generador de ideas y acciones, una unidad gestora de cambios, atenta a las necesidades y demandas de la comunidad tendiendo a la formación de ciudadanos.

Los ejes de trabajo que sintetizan el rol actual de las bibliotecas escolares en la Instituciones educativas son: pedagógico, técnico-bibliotecológico, gestión del conocimiento y extensión hacia la comunidad (espacios de conservación de la memoria y el patrimonio cultural de cada comunidad)

Desde este contexto, se desarrolla el proyecto “Centro de lectura e investigaciones históricas”.

### **Problema central que aborda**

El problema central que aborda es “La escasa integración de la Biblioteca escolar en la Institución educativa como unidad pedagógica que promueve actividades culturales y que participa del desarrollo del proceso de enseñanza y aprendizaje”.

### **Objetivos**

- Revalorizar el rol de la Biblioteca escolar en la Institución educativa.
- Promover el gusto y el placer por la lectura.
- Generar espacios de encuentro en torno a la lectura e investigación.
- Favorecer una formación integral de los alumnos.
- Fortalecer la toma de conciencia acerca de la importancia de preservar el patrimonio histórico-cultural de la comunidad de la cual somos parte.
- Favorecer la formación de valores como la identidad, solidaridad, compromiso, responsabilidad, entre otros.

### **Acciones**

Debido al alcance de las actividades propuestas, el trabajo se realizó en sucesivos años lectivos.

Durante el año 2005 se realizaron las siguientes actividades:

- Participar en la capacitación de Aguapey en Villa María y tomar contacto con la Biblioteca Provincial de Maestros
- Retomar trabajos de investigación del Instituto.
- Recopilar la información en fuentes escritas y orales, referidas a la historia de las Capillas de la zona rural de James Craik.
- Organizar la información.
- Recuperar restos arqueológicos de la primera Capilla de la zona (año 1776).

Durante el año 2006 se realizaron las siguientes actividades:

- Redactar informes simples.
- Arreglar el espacio para emplazar una ermita en el lugar donde estuvo localizada la Primera Capilla de la zona.
- Realizar tramitaciones para colocar una referencia histórica.

Durante el año 2008 se realizaron las siguientes actividades:

- Arreglar de la ermita y del espacio en donde ella está ubicada
- Peregrinar con los alumnos hasta el lugar.
- Entronizar la imagen de la Virgen del Rosario del Milagro, réplica de la advocación de la Capilla de los Puestos de Ferreira y Totoralejo, primer antecedente religioso de J.Craik.
- Realizar las tramitaciones pertinentes para poder señalar el área.
- Confeccionar y colocar el cartel de referencia histórica.
- Participar en la publicación del libro "Civitate Marie" -"La ciudad de María"- en donde se compila el trabajo realizado por los alumnos del Instituto.
- Presentar el proyecto, como experiencia relevante del interior del país, en el Encuentro Nacional de Bibliotecarios Escolares organizado por la Biblioteca Nacional de Maestros realizado en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Durante el año 2009

- Realizar las tramitaciones pertinentes ante Vialidad Nacional a fin de poder forestar con especies autóctonas la zona en donde estuvo emplazada la Capilla de los Puestos.
- Mantener la zona de la ermita, visitar la misma.
- Presentar el proyecto en el Congreso Provincial de Buenas Prácticas, organizado por la Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa del Ministerio de Educación
- Presentar el proyecto en el "Sexto Congreso de Educación del centro del país" "Tercer encuentro de Experiencias significativas, organizado por la Universidad Nacional de Villa María, Universidad Tecnológica Nacional, Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Sub Inspección Tercera Región Escolar, Inspecciones Regional DGEM-DGIPE y Adultos y Municipalidad de Villa María Universidad Popular Área de educación.

Durante el 2010 están previstas las siguientes acciones:

- Realizar las tramitaciones pertinentes a fin de poder forestar con especies autóctonas la zona en donde estuvo emplazada la Capilla de los Puestos.
- Organizar charlas sobre la temática de la reforestación.
- Reforestar el área señalada en el año 2010 en el marco del Bicentenario.

### **Evaluación**

Se realizó una evaluación inicial o diagnóstica, de proceso y final. Las técnicas que se emplearon fueron la encuesta, la observación y el análisis de documentos, como el trabajo de los alumnos.

**Resultados en función de los objetivos planteados**

La realización de este Proyecto fue positiva, ya que permitió:

- Comprender a la Biblioteca escolar como una unidad pedagógica gestora de cambios, atenta a las necesidades y demandas de la comunidad.
- Convertir a la Biblioteca escolar en centro de gestión y promoción de actividades culturales.
- Promocionar la lectura.
- Favorecer el desarrollo de actividades de investigación.
- Conocer aspectos vinculados con la historia de James Craik.
- Crear conciencia de la responsabilidad que tenemos como ciudadanos en la reconstrucción del pasado y la construcción del futuro.

Se alcanzaron resultados no esperados, fundamentalmente vinculados con el impacto que tuvo el proyecto sobre la comunidad local y la trascendencia del mismo a nivel provincial y nacional (participación en Jornadas y Congresos).

**PROYECTO DE BIBLIOTECA**  
**Instituto Ntra. Sra. De las Mercedes**  
**AÑO 2009**  
**Por Virginia Otero**

**Fundamentación**

Si concebimos a la biblioteca -no como espacio que provee los libros de sus estantes, sino como espacio que tiene por finalidad facilitar el acceso a la información (que puede encontrarse tanto en formato libro como en otros muy diversos), y también como un laboratorio para el aprendizaje de habilidades y destrezas en su manejo -, la generación de acciones dirigidas a fortalecer dichas competencias será una de sus tareas más importantes.

Por otro lado la biblioteca, cada vez más presente dentro de los centros educativos y culturales, debe lograr tener también una participación activa en la promoción de la lectura. Como dice Mempo Giardinelli (2006), *“En el pan de la lectura está la oportunidad de abandonar la ignorancia, la oscuridad.”*

Para poder llevar a cabo esta importante acción es necesario que la biblioteca cuente con un fondo bibliográfico actualizado, abundante, con obras que generen interés en los alumnos. La lectura es de suma importancia para el crecimiento personal de los jóvenes. Y es aquí, donde la biblioteca escolar desempeña un rol fundamental en la promoción y en la estimulación de la lectura placentera acompañando y apuntalando la labor del docente.<sup>2</sup>

**Objetivos**

- Ordenar el material bibliográfico para mejorar y facilitar su consulta.
- Incrementar el acercamiento de los alumnos y docentes a la biblioteca mediante afiches de alerta con las novedades existentes en la misma.
- Fomentar y estimular en los niños y jóvenes el hábito de la lectura por placer.
- Educar a usuarios de la biblioteca.
- Comprometer a los docentes de la institución en la tarea de estimular al alumno en el uso de la biblioteca.

**Metodología para el logro de los objetivos**

- Ingreso del material de biblioteca en el programa “Aguapey” a fin de automatizar las bibliotecas escolares, permitiendo rapidez en la recuperación de datos y mayor control del movimiento de inventario.
- Catalogación del material de biblioteca siguiendo sistemas estándares de codificación para bibliotecas.
- Concurso de cuentos ilustrados en el marco del mes del Libro. Los alumnos tienen que escribir un cuento que comience con determinadas frases con las que comienzan cuentos de autores reconocidos. Luego entregarán el cuento junto con una ilustración. Los premios consisten en libros para cada alumno ganador.
- Visitas informativas guiadas a biblioteca por parte de alumnos de primer año CBU y nivel primario.
- Actividad de acercamiento a la poesía para 1º año, en conjunto con profesoras de lengua de esos cursos. Los alumnos asisten a la biblioteca en grupos de 10 y junto con la bibliotecaria se leen poemas de autores reconocidos y se charla sobre su significado. Luego cada alumno elige el que más le haya gustado para recitar frente al curso.

---

Giardinelli, M. (2006). *“Volver a leer” Propuesta para ser una nación de lectores.* (1ª. ed.) Buenos Aires: Edhasa

- Actividad de fomento de la lectura realizada con las cátedras de lengua, la biblioteca del colegio y la Biblioteca Provincial de Maestros para primer año CBU.
- Incorporación de niños de primaria a los usuarios de la biblioteca a través de la “caja cuentera”.
- Cartelera en la que se promoció el material bibliográfico de la biblioteca, incluyendo frases y lecturas recomendadas, invitaciones y demás avisos de la biblioteca.
- Publicación en sala de profesores y maestros del material nuevo que ingrese a Biblioteca para incentivar una mayor utilización del mismo por parte del personal.
- Acompañamiento de la tarea docente con la guía y el asesoramiento al alumno en la búsqueda de material bibliográfico.
- Reclamo de libros adeudados a través de una nota a los padres en el cuaderno de comunicados de cada alumno.
- Tertulias literarias con alumnas del Terciario.

## **EQUIPO DE TRABAJO**

BIBLIOTECA PROVINCIAL DE MAESTROS

Fátima Serione - Coordinadora Bibliotecóloga

Andrea Buriani

Raúl Bustamante

Corina Rodríguez Durán

Virginia Peña

Norma Picone

Luis Fierro

Silvia Matelo

## **Colaboración**

Biblioteca Pedagógica de Cosquín: Ruth Bascary

Biblioteca Pedagógica de Río Cuarto: Ana Tabasso y Ana María Borgognone

Programa Provincial de Archivos Escolares: Sandra Zili y Julio Melián

Departamento Cooperativismo y Mutualismo Educativo: Miriam Burgos

Programa ATEC: Héctor Giovanni Quiroga

Area de Gestión Curricular: Marta Kowadlo

Equipo del Programa Políticas Socioeducativas de Nivel Inicial y Primario

Equipo del Plan Provincial de Lectura

## **Corrección de estilo**

Silvia Vidales

## **Referato**

Marta Pasut

## **Diseño de tapa y documento**

Marcia López



## AUTORIDADES

Gobernador de la Provincia de Córdoba  
Cr. Juan Schiaretti

Vicegobernador de la Provincia de Córdoba  
Sr. Héctor Oscar Campana

Ministro de Educación de la Provincia de Córdoba  
Prof. Walter Mario Grahovac

Secretaria de Educación  
Prof. Delia María Provinciali

Subsecretario de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa  
Dr. Horacio Ademar Ferreyra

Director General de Planeamiento e Información Educativa  
Lic. Enzo Regali

Directora General de Educación Inicial y Primaria  
Lic. María del Carmen González

Director General de Educación Media  
Prof. Juan José Giménez

Director General de Educación Técnica y Formación Profesional  
Ing. Domingo Aringoli

Directora General de Educación Superior  
Lic. Leticia Piotti

Dirección General de Regímenes Especiales

Director General de Institutos Privados de Enseñanza  
Prof. Hugo Zanet

Director General de Educación de Jóvenes y Adultos  
Prof. Carlos Brene

Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa  
Santa Rosa 751 - 1º piso- Tel. (0351) 4331674/76 - Int. 1002 ó 1006  
Córdoba- Argentina  
[www.igualdadycalidadcba.gov.ar](http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar)